

Mestské kultúrne stredisko, Námestie slobody 30, 986 01 Fil'akovo, Slovensko  
IČO 00045543, DIČ: 2021139318, číslo účtu: 9504109 / 5200

### ŽMLUVA O PRODUKCII č. 07 / 2013

ktorá sa uzaviera medzi

Mestským kultúrnym strediskom, Námestie slobody 30, 986 01 Fil'akovo,  
IČO:00045543, DIČ:2021139318, tel.: , zastúpené PhDr. Istvánom Mázikom  
riaditeľom - organizátorom,

a  
HUMORSZERVIZ mŕsoriroda, 2051 Biatorbágy, Gábor Áron u. 24, RÁCZ 92 BT ,  
tel.: - sprostredkovateľom účinkujúcich.

#### Zmluvné podmienky:

##### I. Sprostredkovateľ sa zaväzuje:

1. Dňa 09. 08. 2013 (piatok) od 20,30 hod. zabezpečí 30 - 40 minútové vystúpenie profesionálnej skupiny - **A KÉT PARASZT**
2. Miesto: Námestie slobody 30, vo Fil'akove.
3. Honorár za vystúpenie s cestovným nákladom činí 135 000,- HUF + 27% ÁFA (DPH) spolu 171 450,- HUF (slovom: Stosedemdesiatjedentisíc štyristopäťdesiat HUF), ktorý žiada zaplatiť v hotovosti na základe tejto zmluvy a na základe vystavenej faktúry umelca v deň podujatia t.j. 09. 08. 2013.

##### II. Technické požiadavky pre účinkujúcich:

1. Šatňa, min. 6 x 5 m-vé zastrešené javisko, ozvučenie 2x800 W, reproduktor, mix pult, prehrávač CD, 2 ks stojaci URH mikrofón a kontrol.

##### III. Organizátor sa zaväzuje:

1. Umožní účinkujúcim vo zmluve dohodnutom čase uskutočniť vystúpenie.
2. Zabezpečí ozvučenie podľa požiadavky účinkujúcich.
3. V hotovosti zaplatí zmluvne dohodnutý honorár za vystúpenie v hodnote 135 000,- HUF + 27% ÁFA (DPH) spolu 171 450,- HUF (slovom: Stosedemdesiatjedentisíc štyristopäťdesiat HUF).
4. Nahlási akciu a zaplatí autorský honorár pre SOZA.

##### IV. Ďalšie dojednania:

1. Výšku honorárov po podpísaní zmluvy nie je možné meniť.
2. Všetky daňové povinnosti a poplatky zatažujú vystupujúceho.
3. Zmluvné strany v prípade „Vis Maior“-u sú oslobodené od finančnej zodpovednosti.
4. Natáčanie zvukových a video záberov je možné len so súhlasom účinkujúceho.
5. Vystúpenie 21 dní pred dohodnutým termínom každá zmluvná strana sa môže odrieknuť navzájom, bez akýchkoľvek následkov.
6. Ak organizátor odriekne vystúpenie 20 dní pred dohodnutým termínom je povinný zaplatiť 75 % dohodnutého honoráru.
7. Ak odriekne vystúpenie účinkujúci, celú finančnú aj morálnu zodpovednosť preberie na seba účinkujúci, t.j. organizátor nezaplatí dohodnutú sumu za neuskutočnené vystúpenie.
8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch v maďarskom jazyku a v dvoch exemplároch v slovenskom jazyku, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom výtlačku v maďarskom aj v slovenskom jazyku.
9. Vyhotovenia zmlúv v maďarskom aj v slovenskom jazyku sa považujú za rovnocenné.
10. V prípadoch, neobsiahnutých v tejto zmluve, sa bude postupovať v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka platného v Slovenskej republike.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluve porozumeli, že k nej neboli donútení pod nátlakom, alebo v tiesni, čo vyjadrujú svojimi podpismi na dvoch vyhotoveniach zmluvy, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

PhDr. István Mázik  
riaditeľ MsKS  
Vo Fil'akove, 29. 04. 2013

HUMORSZERVIZ  
sprostredkovateľ programu  
V Biatorbágyi ..... 20. 05. 2013